

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	51 (1989)
<b>Heft:</b>	485
<b>Rubrik:</b>	Meilleurs voeux = Ein frohes Weihnachtsfest

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

der Schweiz so zusammenzubringen, dass sie Mitglied der EVJO werden können? Der EOV bemüht sich um die Mitgliedschaft dieser Orchester. Es wäre ja sinnvoll, wenn ein schweizerischer Jugendorchester-Verband (zum Beispiel als Unterverband des EOV) Mitglied der EVJO würde. Das wäre einfacher als die Mitgliedschaft einzelner schweizerischer Orchester. Auf jeden Fall wird diese Frage an der Delegiertenversammlung des EOV am 5. Mai 1990 in Zofingen nicht nur eingehend diskutiert, sondern – hoffentlich – auch beantwortet. Viel Zeit besteht weder bis zur DV noch bis zur Gründung der EVJO im August 1990 in Glasgow!

Der Zentralvorstand des EOV ist dankbar für jeden Hinweis auf Möglichkeiten zum Zusammenschluss der schweizerischen Jugendorchester. Die EVJO will sich in erster Linie um die Sinfonie- und Kammerorchester kümmern, schliesst aber Formationen anderer Zusammensetzung nicht aus. Der EOV sucht deshalb den Kontakt zu allen Jugend- und Schulorchestern in unserem Land. Er sucht weiter zwei Orchestermusiker oder -musikerinnen unter 22 Jahren, die bereit und interessiert wären, an der Gründungsversammlung in Glasgow teilzunehmen und dort (zusammen mit einem Vertreter des Zentralvorstandes) die Schweiz zu vertreten. Und er ist dankbar für Ideen zur Finanzierung des europäischen Sekretariates.

*Das Sekretariat des EOV in Watt nimmt jede Anregung und Meldungen von jungen Leuten, die sich europäisch engagieren möchten, gerne entgegen.*

Die Schweiz ist längst keine Insel mehr, an welcher alles vorbeizieht. Zwar sind wir nicht Mitglied der EG, und wir werden es in absehbarer Zeit auch nicht werden. Aber gerade deshalb ist unser kulturelles Engagement in Europa wichtig. Der EOV hat die Initiative zur Gründung der EVL ergriffen, helfen wir also auch mit, dass die Vereinigung der musizierenden Orchester-Jugend Europas gelingt. Die Unterstützung solcher Bemühungen steht unserem kleinen Land gut an!

Jürg Nyffenegger,  
Zentralpräsident EOV

und Generalsekretär EVL

## Orchestres de la jeunesse d'Europe

Après une première prise de contact à Newcastle en mai, un groupe de travail s'est réuni en novembre à Francfort pour planifier la fondation de l'Association européenne des orchestres de jeunes (AEOJ). Les Etats qui s'y intéressent sont le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la France, les Pays-Bas, la Norvège, la Grande-Bretagne et la Suisse.

Les «orchestres de jeunes» sont des orchestres dont plus de 80% des membres ont moins de 25 ans. De par l'Europe, il en existe de nombreuses associations qui s'engagent spécialement en faveur de la formation des musiciens, de l'encouragement des chefs d'orchestres, et de l'organisation de festivals de renom.

Le groupe de travail précité prévoit actuellement, pour les orchestres de jeunes, une Association à fonder sur le modèle de l'Association européenne des amateurs (AOEA), qui existe depuis bientôt cinq ans, et dont la SFO fait partie. Cette nouvelle Association souhaite notamment encourager les jeunes à faire de la musique ensemble et favoriser les rencontres entre jeunes musiciens à l'échelle européenne. Il ne s'agit pas d'une concurrence à notre Association européenne, mais bien d'un complément judicieux, et une étroite collaboration est à l'ordre du jour. L'initiateur de cette idée est M. Ole Bjørnsen, de Norvège.

Dans le courant de ces prochains mois, il va s'occuper du recrutement dans tous les Etats européens, et la cérémonie de fondation aura lieu à Glasgow en août 1990. D'ici là, un programme d'activité sera mis sur pied. Les assemblées générales auront lieu tous les deux ans, soit tout d'abord à Osnabrück en mai 1991, puis probablement à Berne en août 1993. La première Rencontre en 1991 sera placée sous le thème de «L'Eglise et la Musique», et la Ville de Berne a déjà confirmé qu'elle s'intéresse à l'événement musical qui pourrait avoir lieu à l'occasion du 75e anniversaire de la SFO en 1993.

On note par ailleurs qu'en France, dans le courant de ces derniers mois, deux initiatives du même genre ont été lancées par les organisateurs des festivals «Euroorchestries» et «Orchestrades».

Le secrétariat européen des Orchestres de jeunes sera établi en Suisse, où se trouve déjà celui de notre Association. Le financement n'est pas encore réglé, mais il ne s'agit pas de sommes énormes et la Suisse devrait être intéressée à faire office de centrale européenne – il faudra donc trouver les moyens. D'autre part, comment inciter les orchestres de jeunes à s'associer pour devenir membres de l'AEOJ? C'est là que la SFO pourrait donner un coup de pouce. Il serait judicieux de créer une association suisse des orchestres de jeunes, qui pourrait être affiliée à la SFO. Nous en délibérerons à notre prochaine Assemblée des délégués, le 5 mai 1990 à Zofingen.

Le Comité central de la SFO apprécierait avoir les commentaires de ses membres. La nouvelle Association européenne s'intéresse prin-

cialement aux orchestres symphoniques et orchestres de chambre, mais n'exclut pas l'affiliation d'autres genres de formations. La SFO souhaite donc entrer en contact avec tous les orchestres de jeunes et orchestres des écoles du pays. Elle cherche aussi deux musiciens/musiciennes de moins de 22 ans qui seraient prêt(e)s à participer à la cérémonie de fondation à Glasgow (en compagnie d'un membre de notre Comité central) et à y représenter la Suisse. Les candidats sont invités à s'annoncer au secrétariat.

Si la Suisse n'est pas membre du Marché Commun, ce n'est pas une raison de ne pas agir à l'échelle européenne, du moins sur le plan culturel. Ayant déjà pris l'initiative de fonder l'Association européenne des orchestres d'amateurs, la SFO est maintenant prête à aider l'Association européenne des orchestres de jeunes à se constituer. La Suisse est un petit pays, mais saurons montrer qu'elle est efficace!

Jürg Nyffenegger,  
président central de la SFO  
et secrétaire général de l'AOEA



Photo David C. Müller

## Ein frohes Weihnachtsfest

Zentralvorstand und Musikkommission EOV wünschen allen Orchestermitgliedern, den Mitgliedern der Vorstände und Musikkommissionen, den Dirigenten und allen Freunden der Liebhaberorchester ein frohes Weihnachtsfest und zum Neuen Jahr herzlich alles Gute, verbunden mit dem grossen Dank für alles, was in unserem Land und in den Orchestern zum Gedeihen des musikalischen Lebens und der Kultur ganz allgemein getan wird. Allen Orchestern möge ein bereicherndes, musikalisch erfolgreiches und befriedigendes Jahr 1990 bevorstehen!

## Meilleurs vœux

Le comité central et la Commission de musique souhaitent de belles fêtes à tous les membres de la SFO, les remercie du travail accompli, et leur souhaite une heureuse nouvelle année – en musique!

Zentralvorstand und  
Musikkommission EOV